|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | **TERRANOVA** INCIDENT | CLAIM NUMBER |  |   Kukumpletuhin ng CSO   |  |  | | --- | --- | | Fishing Sector Code |  | |  | Kukumpletuhin ng CSO | | Multiple Claims Forms/ Fishing Sector Code (tick) |  | | Kukumpletuhin ng CSO | | | | |  |
|  | Mga Pagkalugi sa Ekonomiya – Sektor ng Marine Farming  Kumpletuhin ang Claim Form.. Kung may impormasyong hindi maibigay, ipaliwanag kung bakit hindi maibigay. | | |  |
|  | Mga Personal na Detalye/Mga Detalye ng Kumpanya | | |  |
|  | Pangalan, gitnang pangalan, at apelyido |  | |
|  | Petsa ng kapanganakan |  | |
|  | Address ng tahanan |  | |
|  | Sitio |  | |
|  | Barangay |  | |
|  | Munisipyo |  | |
|  | Numero ng telepono |  | |
|  | Email address (kung naaangkop) |  | |
|  | Kapitan ng Barangay (buong pangalan) |  | |
|  | Kapitan ng Barangay (telepono at address) |  | |
|  | Valid ID na bigay ng gobyerno (Klase at numero ng ID) |  | |
|  | Pangalan ng kumpanya (kung naaangkop) |  | |
|  | Address ng kumpanya |  | |
|  | Tax Identification Number/Mga Trade Register Number (kung naaangkop kung kumpanya) |  | |
|  | Business Registration number i.e. mayor’s permit for processing and trading sectors |  | |
|  | Registration number (“lot number”) ng marine farm i.e. mayor’s permit |  | |
|  | Kanino nakapangalan ang business registration? | Sa Sarili | May-ari ng Negosyo |

Mga Detalye ng Paghahabol (**Bilugan, i-check, o isulat ang sagot kung naaangkop**) Magbigay ng katibayan bilang suporta sa paghahabol ayon sa inilalarawan sa ibaba. Gumamit ng karagdagang papel kung kailangan

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ilarawan ang iyong ugnayan sa Negosyo. Piliin ang naaangkop. | May-ari | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Tauhan (pakitukoy) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kung Tauhan, pakitukoy ang identification number ng may-ari ng Negosyo |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kung ikaw ang registered owner, ilang tauhan mayroon ang negosyo? | Wala | | | | | | | | | | | Number of Permanent Staff | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | Number of Temporary Staff | | | | | | |  | | | | | |
| If an owner, describe the ownership scheme of your business. | Single | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Partnership | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Permanent / Temporary (pakitukoy) | Permanent | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Temporary | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Full time/Part time ( pakitukoy ) | Part Time | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Full Time | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ilang araw bawat linggo ang iyong pasok o operasyon Paki-bilugan ang sagot | 1 | | | | 2 | | | | | | | | | | | | | 3 | | | | | | | | | | | | 4 | | | | | 5 | | | | | | | 6 | | | | 7 | | | |
| Ilarawan ang uri ng marine farming business na iyong ino-operate. Piliin sa listahan. | MMNS | | | MMNO | | | | | | | | | | | MMNM | | | | | | | | | | | | MMNC | | | | | MMFM | | | | MMFT | | | | | | MMFS | | | | | MMFO | | |
| Ano ang iyong kinukultiba o inaalagaan? | Bangus | | | | | Tilapia | | | | | | | | | | | | | | Shrimp | | | | | | | | | | | | Mussels | | | | Oysters | | | | | | | Iba pa (pakitukoy) | | | | | | |
| Ano ang paaraan ng iyong pagkultiba / pag-aalaga / Marine Farming | Kulungan | | | | | | | | | | | | | Palaisdaan | | | | | | | | | | | | | | | | | | Lubid | | | | | | | | | | Iba pa (pakitukoy) | | | | | | | |
| Saang probinsya nag-ooperate ang iyong Marine Farm? | Cavite | | | | NCR | | | | | | | | | | | | Bulacan | | | | | | | | | | | Pampanga | | | | | | | | Bataan | | | | | | Other (please specify) | | | | | | | |
| Tukuyin ang sukat ng iyong Marine Farm / Negosyo (Ha / m2 / m / bilang ng lubid) | Ha | | |  | | | | | | | | | | | m2 | | | | | | | | | |  | | | | | | | m | | | |  | | | | | | Bilang ng lubid/tali | | | | |  | | |
| Tukuyin ang kapasidad ng iyong Marine Farm/palaisdaan sa bawat Ha / m2 / m / bilang ng lubid ropes ? | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fry / Fingerlings / Larvae / Spat | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bilang (stocking density) ng binhi, fingerling, semilya, o itlog, sa bawat Ha / m2 / m / lubid sa umpisa ng panahon ng pagaalaga o pagkultiba. | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kada Ha / m / m2 / tali or timbang (Kg) (piliin) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Panahon ng pagaalaga (culture period) ng iyong kinukultiba / produkto? | \_\_\_\_\_\_\_\_ Buwan / Linggo / Araw | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bilang ng binhi, fingerlings, semilya, o itlog (stocking density) bawat Ha / m2 / m / lubid sa pagtatapos ng panahon ng pagaalaga o pagkultiba (culture period) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ per Ha / m / m2 / Rope or Number of Kg (please select) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bilang ng iyong ina-ani sa loob ng isang taon? | 1 | 2 | | | | | | 3 | | | | | | | | 4 | | | | | | | 5 | | | | | | 6 | | | 7 | | 8 | | | | 9 | | | 10 | | | | 11 | | | | 12 |
| Bilang ng produkto bawat kilo / banyera sa bawat ani? Piliin ang naaangkop. | Pieces per kg | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | Number of buckets (15kg) | | | | | | | | | |  | | | | | | | |
| Petsa ng huling pagpapakawala o paglagay ng binhi, fingerlings, semilya, o itlog. | Harvest 1 (dd/mm/yy) | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | Harvest 2 (dd/mm/yy) | | | | | | | | |  | | | | | | | | | Other (dd/mm/yy) | | | | | | | |
| Petsa ng huling ani | Harvest 1 (dd/mm/yy) | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | Harvest 2 (dd/mm/yy) | | | | | | | | |  | | | | | | | | | Other (dd/mm/yy) | | | | | | | |
| Ilang beses sa isang araw ang pagpapakain sa iyong binhi, fingerlings, semilya o itlog? | 1 | | | | | | | | 2 | | | | | | | | | | | | | 3 | | | | | | | | | | 4 | | | | | | 5 | | | | | >6 | | | | | | |
| Dami ng pakain sa bawat oras ng pakain | 1 – 25 kg | | | | | | 25 – 50 kg | | | | | | | | | | | | | | 50 – 75 kg | | | | | | | | | | 75 – 100 kg | | | | | | | | Other (please specify) | | | | | | | | | | |
| Panahon kung kailan itinuturing mong nagsimula at nagwakas ang kawalan ng kita | Umpisa (dd/mm) | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | Wakas (dd/mm) | | | | | | | | | |  | | | | | | | |
| Dahilan ng kawalan ng kita | Hindi maibenta ang produkto | | | | | | | | | | | | Napinsalang binhi/fingerlings, atbp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Naantala ang pag-ani | | | | | | | | Iba pa (pakitukoy) | | | | | | | | | |
| Ilang ani mo / ng iyong negosyo ang naapektuhan ng fish ban o mga pagbabawal/paghihigpit dahil sa oil spill? | 1 | | 2 | | | | | | | | | 3 | | | | | | | 5 | | | | | | 5 | | | | | | | 6 | | | | | 7 | | | | | 8 | | 9 | | | | 10 | |
| Ano ang ginagawa mo sa iyong ani? | Pansariling Konsumo | | | | | | | | | | | | | Binenta o pinamimigay sa kapitbahay | | | | | | | | | | | | | | | | | | Binebenta sa Sektor ng Pagtitinda o pagpoproseso | | | | | | | | | | Iba pa (Pakitukoy) | | | | | | | |
| Saan mo binebenta ang iyong ani? | Sa sariling barangay | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Katabing Barangay | | | | | | | | | | | | | | | | Ibang Barangay / LGU | | | | | | | | | | | |
| Kailan bumalik sa normal ang iyong operasyon o aktibidad sa negosyo? | Pagka-alis ng Ban | | | | | | | | | | Hindi bumalik sa normal | | | | | | | | | | | | | | | Pagkalipas ng Ilang araw (Tukuyin) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nagrerekord ka ba ng iyong benta, ani o kita? (Bilugan ang sagot) | Benta | | | | | | | | | | | | | Ani | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kita | | | | | | | | | | Hindi | | | | | | | |
| **Estimate ng Kabuuang halaga ng iyong pagkalugi (PhP). (Para sa CSO, isama ang kalkulasyon sa ‘other information’** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nakalkulang kawalan ng kita (PHP) sa panahon ng paghihigpit sa pangingisda. (Para sa CSO, gamitin ang Table B3 for para sa tauhan, manggagawa.) (Para sa naatasang eksperto, gumanit ng ibang datos.)** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nakatanggap ka ba ng anupamang kabayaran o tulong (hal. Food pack or ayuda) kaugnay ng insidente? | Hindi | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kung oo, magbigay ng mga detalye | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anupamang impormasyon na itinuturing mong makakatulong bilang suporta sa iyong paghahabol |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Paghahayag |  |
| |  |  | | --- | --- | | Ang paghahabol ko ay, sa abot ng aking kaalaman at paniniwala, ay isang totoo at tumpak na paglalarawan ng aking aktwal na pagkalugi/kawalan. Kabilang dito ang impormasyon tungkol sa lahat ng pinansyal at/o materyal na bentaheng natanggap ko, kabilang ang mula sa mga aktibidad sa paglilinis at organisasyon ng tulong o pondo ng gobyerno, sa panahon na hinahabol.  Pinapatunayan ko na ang mga nilalaman ng form na ito ng paghahabol ay isinalin sa akin sa aking pambansang wika/lokal na diyalekto, na Filipino, at ganap kong nauunawaan ang mga tuntunin at kundisyon nito.  **Mga Tuntunin at Kundisyon**  Sa pamamagitan ng pagpirma ng deklarasyon na ito, sumasang-ayon ang mga naghahabol sa pagsisiwalat ng impormasyong nilalaman sa form ng paghahabol at anumang sumusuportang katibayang ginawa bilang suporta, sa mga nauugnay na panig na may kinalaman sa pagsusuri at pagtatasa ng iyong paghahabol at pagbabayad ng kabayaran (kabilang ang The Steamship Mutual Underwriting Association Limited, ang 1992 Fund, ang kanilang mga kinatawan, abogado, at eksperto nito/ng mga ito at ang mga hukuman sa Pilipinas.  **Ang pagsusumite ng iyong aplikasyon para sa kabayaran at anumang sumusuportang impormasyong ibinigay kaugnay ng iyong paghahabol ay bumubuo ng iyong pagpayag sa pag-iimbak at pagpoproseso ng personal na impormasyong nilalaman sa form na ito, ng The Steamship Mutual Underwriting Association Limited, 1992 Fund, at ang mga itinalagang kinatawan ng mga ito.** Ang pag-iimbak at pagpoproseso ng naturang data ay kinakailangan para sa layunin ng pagsusuri at pagtatasa ng iyong paghahabol para sa kabayarang nauugnay sa pagtagas ng langis ng MT Terranova noong Hulyo 2024. Maaari mong gamitin ang iyong karapatan na i-access o tutulan ang pag-iimbak at pagpoproseso ng personal na data sa pamamagitan ng pagsusumite ng aplikasyon sa Tanggapan ng Pagsusumite ng Mga Paghahabol ng MT Terranova. Ang data na makukuha ay papanatilihin lang hangga't kinakailangan at sisirain kapag winakasan na ang mga proseso ng paghahabol.  Nakalaan sa The Steamship Mutual Underwriting Association Limited at sa 1992 Fund ang Karapatang nitong habulin pabalik ang anumang halaga ng kabayaran na kung mapatunayang nabayaran ang halagang ito batay sa mga mali at/o mapanlinlang na dokumento at katibayan, at magsampa ng mga kriminal na kaso laban sa anumang panig na sangkot. | | | I-check ang kahon para kumpirmahing nabasa mo, naunawaan mo, at pumapayag ka sa mga tuntunin at kundisyong ito. | | | | Nilagdaan ng naghahabol: | Thumbmark ng naghahabol: | | | Petsa | | | |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | |  |
|  | C:\Users\Kate Wardman\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\submit-form-tab.png | PAKISUMITE ANG LAHAT NG SUMUSUPORTANG DOKUMENTO AT KATIBAYAN PARA SA LAHAT NG NAGING GASTUSIN AYON SA NAKADETALYE SA ITAAS SA: | |  |
|  |  |  | |  |
| C:\Users\Kate Wardman\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\submit-arrow.png | | TERRANOVA CLAIMS SUBMISSION OFFICE Unit 2, Ground Floor, Lou-is Building  Capitol Drive, San Jose, Balanga City  5100 Bataan, Philippines | Email:  [claims.terranova@iopcfundsclaims.org](mailto:claims.terranova@iopcfundsclaims.org) |  |
|  | |  |  |  |

**Table A. 1.1 Katangian ng Pagkultiba ng Naghahabol – Pagpapakawala o paglalagay ng binhi, fingerlings, itlog, semilya**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Culture Number** | **Uri ng Produkto na kinukultiba / Inaani**  (**Puumili sa mga sumusunod:** Bangus, Tilapia, Mussels, Oysters, Crab, Shrimp, Seaweed, atbp) | **Sistema ng pagaalaga o pagkultiba**  (Kulungan / Palaisdaan / Tali / Lubid, atbp.) | **Sukat ng sistemang pangkultiba**  (*a*) | **Yunit ng panukat**  (Hectares (Ha), meters squared (m2), meters (m), number (#)) | **Para sa isda, timbang (kg) or bilang ng piraso ng fingerlings kada yunit ng panukat**  (e.g., fry, fingerlings) | **Yunit**  (e.g., kg or pieces) |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

**Table A 1.2 Katangian ng Pagkultiba ng Naghahabol – Ani at Benta**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Culture Number**  (From Table A.1.1) | **Panahon ng pagkultiba o pag-alaga sa mga piling produkto o species**  (months) | **Bilang ng ani sa bawat panahon ng pagkultiba o pag-alaga**  **(*b*)** | **Porsyento ng binhi na nabubuhay o na-aani (%)**  (hal. Sa bawat 100 juveniles, ilan ang namamatay o hindi maibenta) | **Kadalasang Timbang (kg) ng ina-ani sa bawat metro kwadrado o ektarya**  **(c)**  **(**e.g., Ha, m2, m, #) | **Presyo ng Benta (PHP) kada kilo ng ani**  ***(d)*** | **Kabuuang Kita sa bawat ani**  **(e*)= (c x d) x a*** | **Kabuuang Kita bawat pag-aalaga / pag-kultiba**  **(*f)= e x b*** |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |

**Table A.2 Gastos sa produksyon base sa isang cycle or panahon ng pag-alaga o pag-kultiba**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Uri ng Gastusin** | **Ynit** | **Presyo ng bawat yunit (PHP)**  **(*a)*** | **Yunit sa bawat panahon ng pag-alaga / pag-kultiba**  **(*b*)** | ***Kabuuang Gastos bawat panahon ng pag-alaga / pag-kultiba (PHP)***  ***(c)= a x b*** | |
| Seedlings / Stock | Pieces |  |  |  | |
| Pakain | kg |  |  |  | |
| Abono | kg |  |  |  | |
| Kemikal / Pestisidyo | Litres |  |  |  | |
| Tauhan | People |  |  |  | |
| Gasolina | Litres |  |  |  | |
| Yelo | Kg |  |  |  | |
| Other |  |  |  |  | |
| **A.2 Total** | | | | |  |

**Table A.3 Iskedyul ng Pagpakawala / Paglagay ng binhi at ani ng Naghahabol**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Culture Number**  (From Table A.1) | **Petsa ng umpisa ng Panahon ng pag-alaga**  (mm/yy) | **Petsa ng naka-planong ani**  (mm/yy) | **Petsa ng Aktwal na ani**  (mm/yy**)** | **Estado ng na-aning binhi**  (e.g., napinsala, nabenta) | **Bigat ng na-ani (kg)** | **Halaga *(PHP)***  **Ng Ani** |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

**Table B. 1 Mga trabahante, sinusuhulan at tauhan na arawan (Fish workers/labourers/Wage earner)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Buwan** | **Bilang ng Araw ng trabaho sa bawat linggo**  ***(A)*** | **Kita sa bawat araw ng trabaho**  ***(B)*** | **Karaniwang Kabuuang Kita sa bawat araw (C)**  ***= (A x B) / 7*** |
| **Lean (Habagat) season months** | | | |
| **July** |  |  |  |
| **August** |  |  |  |
| **September** |  |  |  |

**Table B. 2 Mga ginagastusan sa pagbigay ng serbisyo ng mba trabahante, sinusuhulan at tauhan na arawan**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Gastusin** | ***Ginagastos sa isang araw* *(D)*** | **Bilang ng Ara ng tabaho a bawat linggo *(E)*** | **Karaniwang Gastos bawat araw (F*)***  ***= (D x E) / 7*** |
| **Pamasahe** |  |  |  |
| **Gasolina** |  |  |  |
| **Iba pa (pakitukoy)** |  |  |  |
| **Total** |  |  |  |

**Table B.3 Pagkalkula ng pagkalugi sa operasyon ng marine farming**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **July**  **(31 days)** | **August**  **(31 days)** | **September**  **(30 days)** |
| 1. Karaniwang Kabuuang Kita bawat araw (See Table B.1) |  |  |  |
| 2. Karaniwang Kabuuang Gastos bawat araw (See Table B.2) |  |  |  |
| 3. Karaniwang neto na kita bawat araw (**line 1 – line 2**) |  |  |  |
| 4. Bilang ng Araw na huminto sa pagtrabaho dahil sa  total fishing ban |  |  |  |
| 5. Neto ng pagkalugi dahil sa total fishing ban (**line 3 x line 4**) |  |  |  |
| 6. Iba pang gastusin para malimitahan ang gastos sa panahon ng pagbabawal ng pangingisda/ pagtatrabaho  (hal. Bumiyahe sa ibang lugar upang magtrabaho) |  |  |  |
| 7. **Total Loss claimed = (line 5 + line 6)**  Kabuuang pagkalugi na hinahabol |  |  |  |
| Kita sa bawat araw galing sa iba pang pangkabuhayan (halimbawa Cash for work) | (-) | (-) | (-) |